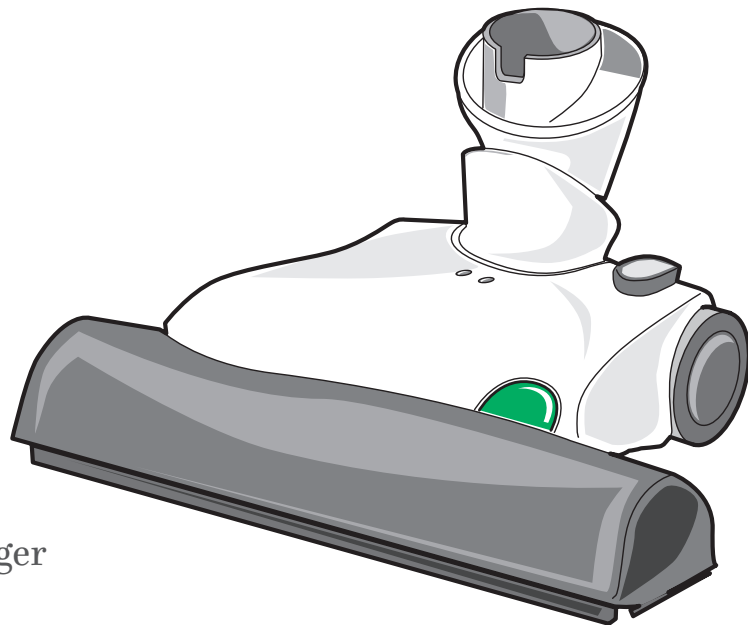

kobold

GEBRAUCHSANLEITUNG
KOBOLD EB360 / EB370
ELEKTROBÜRSTE
MIT ZUBEHÖR

ein Vorsatzgerät zu Ihrem Kobold Staubsauger



VORBEMERKUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Kobold EB370 Elektrobürste. Zusammen mit Ihrem Kobold Staubsauger werden Sie viel Freude an diesem intelligenten Vorsatzgerät haben. Die Elektrobürste lässt sich für den jeweiligen Boden optimal einstellen, ob Teppich oder Hartboden. Außerdem übernimmt sie Spezialaufgaben wie die Teppich- und Matratzenreinigung.

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Funktionen und die Anwendungen der Kobold EB360 Elektrobürste und der Kobold EB370 Elektrobürste sowie das Kobold FK360 Frischer-Kit und das Kobold FK370 Frischer-Kit. Die Produkte unterscheiden sich nur farblich. Sie sind konstruktiv identisch. Die farblichen Unterschiede zeigt der Vergleich auf der nächsten Doppelseite. Die Beschreibungen in dieser Gebrauchsanleitung beziehen sich auf die Elektrobürste EB370 und das Kobold FK370 Frischer-Kit.

VOR DEM START

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Elektrobürste zum ersten Mal benutzen.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die zukünftige Nutzung auf. Sie ist ein wichtiger Bestandteil der Elektrobürste und muss dem Produkt beiliegen, wenn Sie es anderen Personen überlassen.
- Die Elektrobürste darf nur in Verbindung mit einem Kobold Staubsauger verwendet werden. Beachten Sie daher ebenso die Anleitung des Kobold Staubsaugers.

ZEICHEN UND SYMBOLE

Am Text finden Sie die aufgeführten Symbole mit folgender Bedeutung:



Warnsymbol



Verweis auf den Vorwerk Kundendienst/Support



Symbol für einen Tipp



Verweis auf die Vorwerk Internetpräsenz

- Handlungsanweisung

INHALT

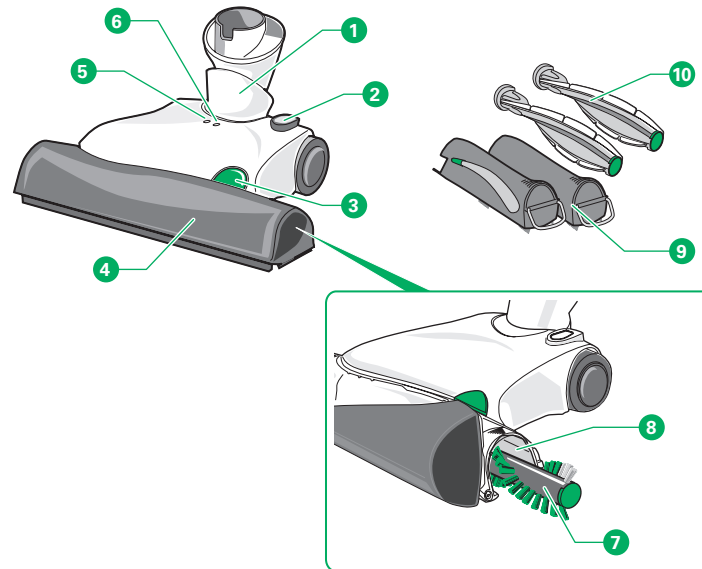
1	Für Ihre Sicherheit 	7	6	Garantie	34
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	7	7	Serviceleistungen	34
1.2	Gefahrenhinweise	8	8	Technische Daten	35
1.3	Gefahrenstufen	12			
2	Bedienung	13			
2.1	Kobold EB370 Elektrobürste ansetzen	13			
2.2	Bürstsaugen	14			
2.3	Teppichreinigen mit dem Kobold FK370				
	Frischer-Kit	17			
2.4	Matratzen reinigen	23			
3	Wartung	26			
3.1	Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien	27			
3.2	Prüfen und reinigen	28			
3.3	Bürsten wechseln	29			
4	Störungsbehebung	30			
5	Entsorgung	32			
5.1	Entsorgung des Gerätes	32			
5.2	Entsorgung der Verpackung	32			
5.3	Informationen zum Umweltschutz	33			

PRODUKTÜBERSICHT

Die Kobold EB370 Elektrobürste saugt auf Teppichen und Hartböden gleichermaßen leistungsstark. Für die besonders gründliche Teppichreinigung hat die Elektrobürste einen eigenen Motor, der die integrierten Rundbürsten antreibt. Das Bild mit der Legende zeigt die Elektrobürste und ihre Bedienelemente. Außerdem sind die Zubehörteile Frischer-Kit sowie Matratzenbürsten abgebildet.

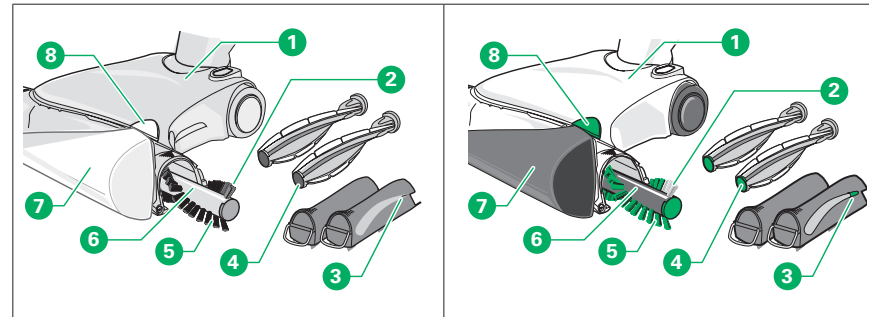
LEGENDE

Pos.	Kobold Elektrobürste
1	Gelenk
2	Fußtaste Soft-/Normalfunktion
3	Entriegelungstaste
4	Vorderhaube
5	Betriebsanzeige
6	Kontrollanzeige Softfunktion
7	Rundbürsten
8	Bürstentunnel
	Zubehör
9	Kobold Frischer-Kit
10	Kobold Matratzenbürsten



FARBICHE PRODUKTUNTERSCHIEDE

Die Elektrobürste EB360 und die Elektrobürste EB370 sowie das Kobold FK360 Frischer-Kit und das Kobold FK370 Frischer-Kit sind konstruktiv identisch. Die Produkte unterscheiden sich farblich. Diese Unterschiede zeigt die nachfolgende Übersicht:



EB360 und FK360

EB370 und FK370

Pos.		Farbe	Farbe
1	Haube	Grün	Weiß
2	Indikatorbüschel	Rot	Gelb
3	Frisher-Kit (Pfeil-Markierung)	Rot	Grün
4	Matratzenbürsten Kappe	Rot	Grün
5	Borstenbüschel	Schwarz	Grün
6	Rundbürsten	Grün	Grau
7	Vorderhaube	Weiß	Grau
8	Entriegelungstaste	Gelb	Grün

EIGNUNG DER KOBOLD EB370 ELEKTROBÜRSTE FÜR FUSSBÖDEN

Teppichart	EB370
Velurst Teppiche	++
Schlingenauslegware	++
Berber Teppiche	+*
Sisalböden	+*
leichte, lose Teppiche	+*
hochflorige Teppiche (> 1,5 cm)	+*
Seidenteppiche	+*
Teppiche mit langen, in sich verdrehten Fasern (Saxony)	-
lose geknüpfte Teppiche	-
Flokati, Fell	-

*) mit Sofffunktion

Tab. 1.1 Eignung der Elektrobürste für Teppicharten

Die Symbole bedeuten:

- ++ hervorragend geeignet
- + sehr gut geeignet
- nicht geeignet

Hinweis!

- Beachten Sie die detaillierten Anwendungshinweise in den folgenden Kapiteln.

Hartbodenart	EB370
versiegelte Holzböden (z. B. Parkett, Dielen aus Buche oder Eiche)	++*
Laminat	++*
geölte Holzböden (z. B. Dielen, Parkett aus Buche, Eiche)	+*
PVC, CV, Linoleum	+*
Natursteinböden (z. B. Marmor, Granit, Schiefer)	+*
Tonböden (z. B. Terrakotta)	+*
keramische Fliesen und Feinsteinzeug	++*
versiegelter Korkboden	++*
empfindliche Natursteinböden (z. B. Solenhofer Platten)	-
raue Betonböden (z. B. Waschbeton)	-
nicht versiegelte Holzböden aus Weichholz (z. B. Kiefer, Fichte)	-
nicht versiegelter Korkboden	-

*) mit Sofffunktion

Tab. 1.2 Eignung der Elektrobürste für Hartbodenarten

1 FÜR IHRE SICHERHEIT ⚠

Größtmögliche Sicherheit gehört zu den Eigenschaften der Vorwerk Produkte. Die Produktsicherheit der Kobold EB370 Elektrobürste kann jedoch nur dann gewährleistet werden, wenn Sie dieses Kapitel beachten.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Hinweis!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Entnehmen Sie Tab. 1.1 und Tab. 1.2 auf Seite 6, für welche Teppich- und Hartbodenarten die Kobold EB370 Elektrobürste geeignet oder nicht geeignet ist.

Die Elektrobürste darf ausschließlich in Verbindung mit einem Kobold Staubsauger verwendet werden. Sie ist nur zur Pflege von Böden, Teppichen und Matratzen bestimmt.

Die Elektrobürste ist nur zur Anwendung auf den in Tab. 1.1 und Tab. 1.2 auf Seite 6 angegebenen Teppich- bzw. Hartbodenarten bestimmt. Folgende Teppicharten und Beläge dürfen **keinesfalls** mit der Elektrobürste gereinigt werden: Felle, Flokati, Teppiche mit langen, in sich verdrillten Fasern (Saxony), lose geknüpfte und lose gewebte Teppiche, extrem hochflorige Teppiche, nicht versiegelte Korkböden, nicht versiegelte Weichholzböden, Belgisch-Granit.

1.2 Gefahrenhinweise

Hinweis!

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Elektrobürste zum ersten Mal benutzen.
 - Beachten Sie insbesondere die folgenden Hinweise.
 - Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die zukünftige Nutzung auf. Sie ist ein wichtiger Bestandteil der Elektrobürste und muss dem Produkt beiliegen, wenn Sie es anderen Personen überlassen.
-

Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
 - Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Anschlussleitung, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.
 - Saugen Sie weder Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz auf noch feuchte Fußmatten oder Teppiche ab.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
 - Benutzen Sie keinesfalls das elektrische Zubehör auf nassen Oberflächen oder in Außenbereichen.
 - Reinigen Sie Ihr Gerät oder Ihr elektrisches Zubehör, insbesondere die Elektroanschlüsse des Elektrosaugschlauchs und des Elektrosaugrohrs, niemals mit Wasser oder feuchten Reinigern.
 - Fahren Sie mit Ihrer Kobold EB370 Elektrobürste nie über die Anschlussleitung oder andere auf dem Boden befindliche Kabel.
-

Warnung! Der Elektrosaugschlauch enthält elektrische Verbindungen.

- Nicht zum Aufsaugen von Wasser verwenden.
 - Zu Reinigungszwecken nicht in Wasser tauchen.
 - Der Elektrosaugschlauch ist regelmäßig zu überprüfen und darf nicht verwendet werden, wenn er beschädigt ist.
-

Gefahr eines Stromschlags!

- Führen Sie Reparaturen an Ihrem Gerät nie eigenständig aus. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom zuständigen Vorwerk Kundendienst ausgeführt werden.
 - Führen Sie keine spitzen Gegenstände in die elektrischen Kontakte ein.
 - Verändern Sie die Kontakte nicht.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
 - Setzen Sie sich bei Beschädigungen mit Ihrem nächstgelegenen Vorwerk Kundendienst in Verbindung.
-

Brandgefahr!

- Saugen Sie keine glühende Asche oder glimmenden Zigarettenstummel auf.
-

Explosionsgefahr!

- Saugen Sie keine explosiven oder leicht entflammbaren Stoffe auf.
-

Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Halten Sie Abstand zu den beweglichen Teilen der Elektrobürste.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät abstellen oder unbeaufsichtigt lassen.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Benutzen Sie ausschließlich originale Kobold Produkte.
 - Betreiben Sie das Gerät nur mit Wechselspannung und an einem durch einen Fachmann ordnungsgemäß installierten Anschluss.
 - Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit der auf dem Typenschild angegebenen Wechselspannung.
-

Das Gerät erfüllt die Sicherheitsvorschriften des Landes, in dem es durch eine autorisierte Vorwerk Organisation vertrieben wurde. Bei der Verwendung des Gerätes in einem anderen Land kann die Einhaltung örtlicher Sicherheitsstandards nicht garantiert werden. Vorwerk übernimmt deshalb keine Verantwortung für daraus resultierende Sicherheitsrisiken für den Nutzer.

1.3 Gefahrenstufen

- Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit auch die Gefahrenhinweise, die im Text der folgenden Kapitel stehen.

Die Gefahrenhinweise der folgenden Kapitel erkennen Sie an dem Warnsymbol und/oder an einem Signalwort, das eine Gefahrenstufe anzeigt:

Gefahrenstufe	Warnsymbol	Signalwort	Mögliche Gefahren
3		Warnung!	- Gefahr eines Stromschlags - Brandgefahr - Explosionsgefahr
2		Vorsicht!	- Verletzungsgefahr
1		Hinweis!	- Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch - Sachbeschädigung durch unsachgemäße Anwendung

2 BEDIENUNG

In diesem Kapitel lernen Sie die Grundfunktionen Ihrer Kobold EB370 Elektrobürste und das Bürstsaugen auf Teppichen und Hartböden kennen. Ebenso werden Sie in die zwei Spezialfunktionen, Teppichreinigung und Matratzenreinigung, eingeführt.



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Fahren Sie mit Ihrer Elektrobürste nie über die Anschlussleitung oder andere auf dem Boden befindliche Kabel.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Halten Sie Abstand zu rotierenden Teilen der Elektrobürste.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vermeiden Sie längeres Arbeiten mit dem Gerät auf einer Stelle.
- Vermeiden Sie das Einsaugen loser Teppiche/Fransen.

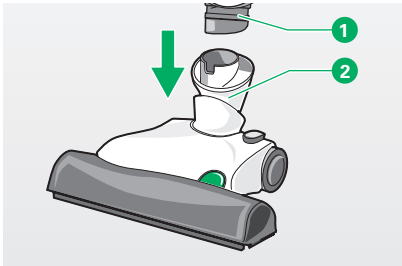


Bild 2.1 Elektrobürste ansetzen

2.1 Kobold EB370 Elektrobürste ansetzen

Zunächst muss die Elektrobürste an den Kobold Staubsauger angesetzt werden:

- Stecken Sie den Anschlussstutzen ❶ des Kobold Handstaubsaugers oder das Elektrosaugrohr des Bodenstaubsaugers in das Gelenk an der Elektrobürste ❷.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlussstutzen hörbar in das Gelenk einrastet.

2.2 Bürstsaugen

Das Bürstsaugen mit der Kobold EB370 Elektrobürste ist die gründlichere Alternative zum herkömmlichen Staubsaugen. Die Elektrobürste saugt nicht nur Staub und Schmutz auf, sondern „kämmt“ den Teppich gleichzeitig mit den rotierenden Rundbürsten. Dadurch werden die tieferen Schichten des Teppichs gereinigt und festsitzender Schmutz gelöst. Wie Sie beim Bürstsaugen vorgehen, erfahren Sie in diesem Kapitel.

- Bevor Sie mit dem Bürstsaugen beginnen, lesen Sie die folgenden Angaben, um die richtige Einstellung für Ihren Boden auszuwählen.

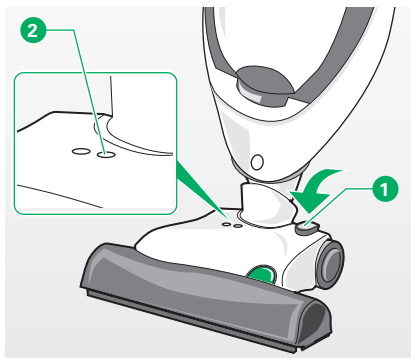


Bild 2.2 Zwischen Normal- und Softfunktion wechseln (hier mit dem Kobold Handstaubsauger dargestellt)

NORMAL- UND SOFTFUNKTION

Sie können an der Elektrobürste die Normalfunktion oder die Softfunktion einstellen. Die Normalfunktion ist für eine Vielzahl von Böden mit normaler Strapazierfähigkeit geeignet. Für weniger strapazierfähige, empfindliche Flächen eignet sich die Softfunktion, bei der die Drehzahl der Rundbürsten geringer ist. Auf Hartböden empfehlen wir generell die Softfunktion.



Aktivieren Sie die Softfunktion bereits vor dem Befahren der empfindlichen Flächen. Schalten Sie die Softfunktion bei jedem Einschalten erneut ein, denn sie wird beim Ausschalten des Staubsaugers automatisch deaktiviert.

- Um zwischen Normal- und Softfunktion zu wechseln, drücken Sie die Fußtaste ① an der Elektrobürste.

Die Kontrollanzeige Softfunktion ② leuchtet gelb und zeigt an, dass die Softfunktion aktiviert ist.

EINSTELLEN

Grundsätzlich empfehlen wir die Saugstufe A (Automatik).

- Wählen Sie nach „Tab. 2.1 Einstellungen für die Bodenarten“ auf Seite 16 die richtige Einstellung für Ihren Boden.
- Stellen Sie die Saugstufe an Ihrem Kobold Staubsauger entsprechend ein. Beachten Sie dafür die Gebrauchsanleitung Ihres Kobold Staubsaugers.
- Stellen Sie die Normal- oder Softfunktion entsprechend ein.



TIPPS ZUM BÜRSTSAUGEN

- Für ein effizientes Bürstsaugen bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vor und zurück.
- Zum Saugen unter Möbeln mit wenig Bodenfreiheit stellen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste in Saugposition und kippen Sie das Elektrosaugrohr flach auf den Boden.

Wenn Sie den Staubsauger zwischenzeitlich in die Parkposition stellen, schalten die rotierenden Bürsten automatisch ab.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch herausgeschleudertes Sauggut!

- Vermeiden Sie das abrupte Aufsetzen des Gerätes auf loses Grobgut (z. B. Glassplitter), besonders in Augenhöhe.
- Benutzen Sie die Softfunktion, wenn Sie loses Grobgut auf Hartböden saugen.
- Schalten Sie die Elektrobürste vor dem Anheben aus.

Saugstufe	mit Normalfunktion für die Bodenarten:	mit Softfunktion für die Bodenarten:
1		- Seidenteppiche - leichte, lose Teppiche - lose Teppiche mit Fransen
A oder 1 – 2	- hochflorige Teppiche - besonders dichte Veloursteppiche	
A oder 2 – 3	- übliche Veloursteppichböden - Schlingenauslegware	- Hartböden - Treppen - berberähnliche Auslegware - Sisalböden - empfindliche hochflorige Teppiche

Tab. 2.1 Einstellungen für die Bodenarten

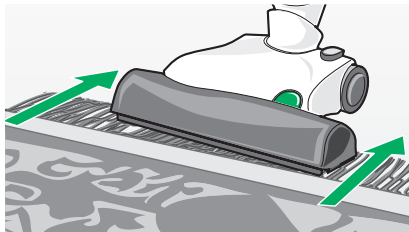


Bild 2.3 Fransen nur rückwärts saugen



Die drehenden Rundbürsten können auch in der Softfunktion die Fransen mechanisch bearbeiten und fein spalten. Ziehen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste nur rückwärts vom Teppich weg über die Fransen.

ANWENDUNGSBEISPIEL: BÜRSTSAUGEN VON TEPPICHEN UND TEXTILEN BÖDEN

- Wählen Sie anhand der Übersicht „Tab. 2.1 Einstellungen für die Bodenarten“ auf Seite 16 die richtige Einstellung für Ihren Boden aus.
- Stellen Sie die Saugstufe richtig ein.
- Stellen Sie die Elektrobürste gegebenenfalls mit der Fußtaste in die Softfunktion oder die Normalfunktion.
- Wenn Sie empfindliche Flächen saugen, stellen Sie die Elektrobürste bereits vor dem Befahren mit der Fußtaste in die Softfunktion.
- Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vor und zurück.

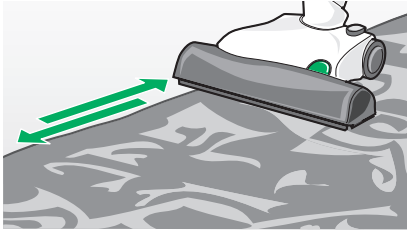


Bild 2.4 Teppichrand parallel saugen

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vermeiden Sie längeres Arbeiten mit dem Gerät auf einer Stelle.
 - Vermeiden Sie das Einsaugen loser Teppiche/Fransen.
-
- Lassen Sie das Gerät nie länger auf einer Stelle arbeiten, sonst könnte der Teppich beschädigt werden.
 - Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs stets hin und her.
 - Beachten Sie, dass die Kobold EB370 Elektrobürste vorn und an den Seiten bis zum Rand saugt.
 - Saugen Sie Teppichränder daher nur parallel zur Kante.

ANWENDUNGSBEISPIEL: BÜRSTSAUGEN AUF HARTBÖDEN

- Auf Hartböden empfehlen wir generell die Nutzung der Softfunktion, um laute Arbeitsgeräusche zu vermeiden.
- Stellen Sie dazu die Saugstufe „A“ oder „3“ am Hauptschalter ein.
- Wenn Sie empfindliche Flächen saugen, stellen Sie die Elektrobürste bereits vor dem Befahren mit der Fußtaste in die Softfunktion.
- Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vor und zurück.

2.3 Teppichreinigen mit dem Kobold FK370 Frischer-Kit

Tauschen Sie einfach die Rundbürsten der Elektrobürste gegen das Frischer-Kit Kobold FK370 aus und Sie können Ihren Teppich fachgerecht reinigen. Wie Sie dabei vorgehen, erfahren Sie in diesem Kapitel.



Je nach Beanspruchung des Teppichs empfehlen wir, alle 1 – 4 Monate eine Teppichreinigung durchzuführen.



Falls eine größere Fläche bearbeitet werden soll, entfernen Sie am besten vorher alle beweglichen Möbel.



Bild 2.5 Kobosan active



Zur Reinigung von Teppichen und Teppichböden empfehlen wir Ihnen Kobosan active. Es enthält die sogenannte „Anti-Soil“-Formel. Dank dieser Formel nehmen Ihre Teppiche trockenen Schmutz nicht so schnell auf und bleiben länger sauber. Kobosan active verfügt über das Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ durch den TÜV NORD.



Ein Beutel Kobosan active reicht für 3,5 - 7 m² Teppichfläche, je nach Verschmutzungsgrad.



Kobosan active können Sie bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Servicecenter (siehe Kapitel „7 Serviceleistungen“ auf Seite 34) bestellen.



Kobosan active erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Verwenden Sie das Kobold FK370 Frischer-Kit nie in Verbindung mit flüssigen, schaumförmigen oder feuchten Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie ausschließlich trockene Reinigungspulver wie Kobosan active.
- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Anschlussleitung, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.

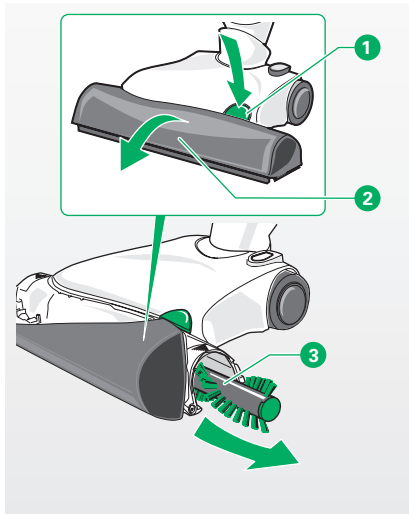


Bild 2.6 Rundbürsten herausziehen

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Prüfen Sie vor der Anwendung den Teppich an einer unauffälligen Stelle auf Farbechtheit gegenüber Kobosan active.
- Bearbeiten Sie Fransen nicht mit dem Kobold FK370 Frischer-Kit, da diese vom Frischer-Kit beschädigt werden.
- Bearbeiten Sie folgende Böden nicht mit dem Frischer-Kit:
 - Teppiche mit einer Florhöhe > 1,5 cm
 - Nadelfilz- und nadelfilzähnliche Böden
 - Kokos- oder Sisalböden
- Beachten Sie, dass bei locker verarbeiteten Wollteppichen und berberähnlicher Auslegeware unter Umständen ein erhöhter Wollabrieb eintreten kann.

- Bevor Sie mit dem Teppichreinigen starten, bürstsaugen Sie den Teppich wie gewohnt mit den normalen Rundbürsten der Kobold EB370 Elektrobürste.
- Gehen Sie anschließend nach den folgenden Anweisungen vor:

RUNDBÜRSTEN HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste **1**.
Die Vorderhaube wird entriegelt.
- Halten Sie die Entriegelungstaste **1** gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube **2** beidseitig auf.
- Ziehen Sie die grauen Rundbürsten **3** links und rechts aus dem Bürstentunnel.

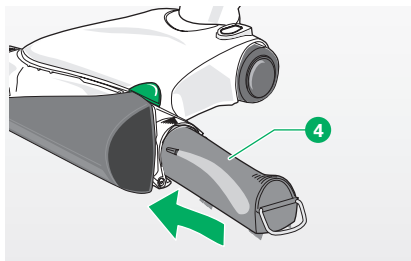


Bild 2.7 Frischer-Kit einsetzen

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT EINSETZEN

Das Frischer-Kit besteht aus zwei Kassetten und zwei weißen Rundbürsten.

- Setzen Sie die eine Frischer-Kit-Kassette ④ mit dem grünen Pfeil in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Frischer-Kit-Kassette in die gegenüberliegende Seite ein.
- Achten Sie darauf, dass die Kassetten hörbar einrasten.
- Klappen Sie die Vorderhaube mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass die Vorderhaube hörbar einrastet.

KOBOSAN ACTIVE EINARBEITEN

- Verteilen Sie Kobosan active gleichmäßig auf Ihrem Teppich.
- Schalten Sie das Gerät ein.
Der Saugmotor bleibt bei eingesetztem Frischer-Kit automatisch ausgeschaltet.
- Führen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste mit dem Frischer-Kit in nebeneinanderliegenden Bahnen hin und her.
- Führen Sie die Elektrobürste danach quer dazu über die mit Kobosan active bestreute Fläche.
- Arbeiten Sie das Kobosan active je nach Verschmutzungsgrad bis zu drei Minuten pro Quadratmeter ein.
- Lassen Sie es dann bei geöffneten Fenstern trocknen. Die Trocknungszeit sollte in etwa eine halbe Stunde betragen, je nach Art des Teppichs und Zimmertemperatur.

Bevor Sie das Kobosan active wieder absaugen:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Setzen Sie die grauen Rundbürsten wieder ein wie nachfolgend beschrieben.

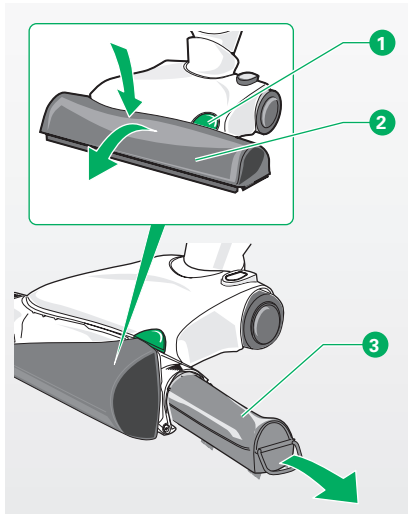


Bild 2.8 Frischer-Kit herausziehen

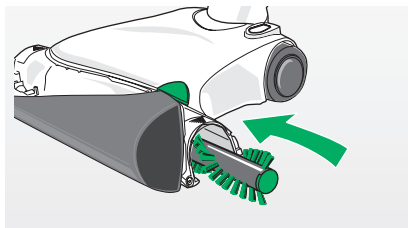


Bild 2.9 Rundbürsten einsetzen

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste **1**. *Die Vorderhaube wird entriegelt.*
- Halten Sie die Entriegelungstaste **1** gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube **2** beidseitig auf.
- Fassen Sie die Frischer-Kit-Kassetten **3** an den Metallbügeln und ziehen Sie sie aus dem Bürstentunnel heraus.

RUNDBÜRSTEN EINSETZEN

- Setzen Sie die graue Rundbürste mit dem grünen Ende in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Rundbürste in die gegenüberliegende Seite ein.
- Drücken Sie die grauen Rundbürsten mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie vollständig eingeschoben sind.
- Klappen Sie die Vorderhaube **2** mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass die Vorderhaube hörbar einrastet.

KOBOSAN ACTIVE ABSAUGEN

- Saugen Sie Kobosan active mit dem gebundenen Schmutz mit der Kobold EB370 Elektrobürste wie gewohnt ab. Gegebenenfalls noch im Teppich verbliebene Reste schaden nicht. Sie werden mit der Zeit durch die tägliche Pflege abgesaugt.



Wechseln Sie die Premium Filtertüte im Staubsauger rechtzeitig. Beachten Sie hierzu die Saugleistungsanzeige Ihres Staubsaugers.



Bild 2.10 Verwendung von Kobotex

ALTE FLECKEN ENTFERNEN

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Prüfen Sie vor der Anwendung den Teppich an einer unauffälligen Stelle auf Farbechtheit gegenüber Kobotex.

Es ist möglich, dass auf dem gereinigten Teppich alte Flecken sichtbar werden oder deutlich sichtbarer hervortreten als vorher. Sie lassen sich fast immer mit Kobotex entfernen.

- Entfernen Sie die Flecken mit Kobotex **1** entsprechend der Gebrauchsanleitung auf der Flasche.

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT REINIGEN

Die Reinigung des Frischer-Kit ist sofort nach jeder Verwendung erforderlich.



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Setzen Sie das Frischer-Kit niemals in die Kobold EB370 Elektrobürste ein, wenn es nach der Reinigung noch nicht vollständig trocken ist.

Hinweis! Beschädigungsgefahr des Gerätes durch unsachgemäße Reinigung!

- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Alkohol für die Reinigung des Frischer-Kit.
- Trocknen Sie das Frischer-Kit nicht in der Nähe von Heizkörpern oder in praller Sonne, da sich der Kunststoff verziehen kann.

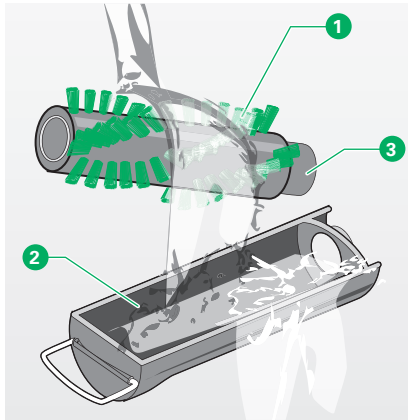


Bild 2.11 Frischer-Kit reinigen

- Nehmen Sie das Frischer-Kit vor der Reinigung aus der Elektrobürste.
- Heben Sie dafür die Bürsten ① mit dem Finger aus dem Frischer-Kit.
- Halten Sie die Bürsten so, dass das Wasser nicht direkt in die Antriebsöffnungen ③ laufen kann (Bild 2.11).
- Spülen Sie die Kassetten ② und die Bürsten ① sofort nach Benutzung unter fließendem kalten oder lauwarmen Wasser aus (Bild 2.11).
- Um das Wasser zu entfernen, schütteln Sie das Frischer-Kit.
- Stellen Sie die Bürsten zum Trocknen auf die Antriebsöffnung ③ (Bild 2.11).
- Achten Sie beim Wiedereinsetzen darauf, die Bürste mit den gelben Borsten in die Kassette mit dem grünen Pfeil zu setzen.

2.4 Matratzen reinigen

Für die Reinigung Ihrer Matratzen tauschen Sie die normalen grauen Rundbürsten der Kobold EB370 Elektrobürste gegen die Kobold MB370 Matratzenbürsten aus, und schon kann es losgehen. Zur intensiven Reinigung verwenden Sie zusätzlich das Kobold FK370 Frischer-Kit. Wie Sie vorgehen, erfahren Sie in diesem Kapitel.

i Zum Reinigen von Matratzen empfehlen wir Ihnen Lavenia. Lavenia befreit Ihre Matratze nicht nur von Staub, es entfernt auch in erheblichem Maße Bakterien, Milbenkot und Schimmelpilzsporen. Lavenia verfügt über das Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ durch den TÜV NORD.

i Lavenia kann auf allen Matratzen mit textiler und fest verspannter Oberfläche angewendet werden.



Bild 2.12 Lavenia

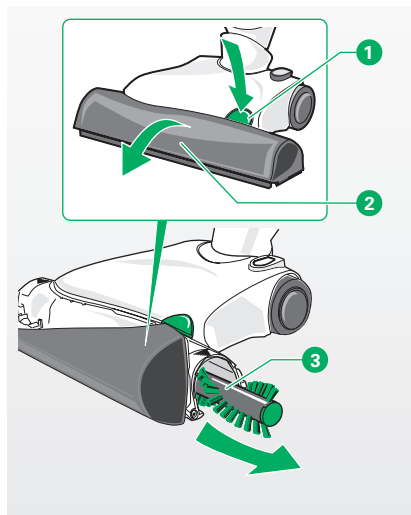


Bild 2.13 Rundbürsten herausziehen



Ein Beutel Lavenia reicht für die gründliche Reinigung einer Matratzenoberfläche von 1 × 2 m.



Lavenia können Sie bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Servicecenter (siehe Kapitel „7 Serviceleistungen“ auf Seite 34) bestellen.



Lavenia erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unverträgliches Reinigungsmittel!

- Prüfen Sie vor der Anwendung die Matratze an einer unauffälligen Stelle auf Farbechtheit gegenüber Lavenia.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vermeiden Sie längeres Arbeiten (max. 5 Sek.) auf einer Stelle.
 - Reinigen Sie keinesfalls Matratzen mit speziellen und empfindlichen Oberflächen (z. B. Jersey) mit der Kobold EB370 Elektrobürste und dem Kobold FK370 Frischer-Kit.
-

RUNDBÜRSTEN HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste **1**.
Die Vorderhaube wird entriegelt.
- Halten Sie die Entriegelungstaste **1** gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube **2** beidseitig auf.
- Ziehen Sie die grauen Rundbürsten **3** links und rechts aus dem Bürstentunnel.

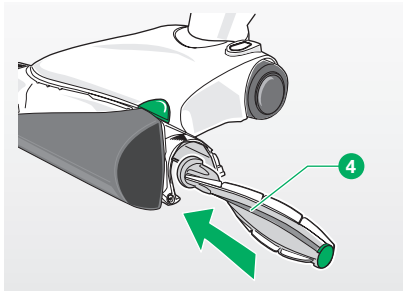


Bild 2.14 Matratzenbürste einsetzen

KOBOLD MB370 MATRATZENBÜRSTEN EINSETZEN

- Setzen Sie die Matratzenbürste **4** mit dem grünen Ende in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Matratzenbürste in die gegenüberliegende Seite ein.
- Drücken Sie die Matratzenbürsten mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie vollständig eingeschoben sind.
- Klappen Sie die Vorderhaube mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass die Vorderhaube hörbar einrastet.

MATRATZE REINIGEN

- Saugen Sie die Matratze zuerst mit den Matratzenbürsten in Saugstufe 1 ab.
- Verteilen Sie das Lavenia gleichmäßig auf Ihrer Matratze.
- Tauschen Sie die Matratzenbürsten gegen das Kobold FK370 Frischer-Kit aus (vgl. „Kobold FK370 Frischer-Kit einsetzen“ auf Seite 20).
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Führen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste in nebeneinanderliegenden Bahnen hin und her.
- Führen Sie die Elektrobürste danach quer dazu über die bestreute Fläche.
- Arbeiten Sie Lavenia mit dem Frischer-Kit je nach Verschmutzungsgrad 2 – 3 Min. pro 1 x 2 m ein.
- Lassen Sie das Pulver 30 Min. trocknen.
- Tauschen Sie das Frischer-Kit gegen die Matratzenbürsten aus (vgl. „Kobold FK370 Frischer-Kit herausziehen“ auf Seite 21).
- Schalten Sie das Gerät in Saugstufe 1 ein.
- Saugen Sie mit den Matratzenbürsten Lavenia wieder ab.

3 WARTUNG

Damit Ihre Kobold EB370 Elektrobürste Ihnen stets Freude bereitet und optimal funktioniert, warten Sie sie regelmäßig. Im folgenden Kapitel erfahren Sie, wie Sie das Gerät pflegen oder wie Sie Teile auswechseln.

Bereich	Schritt	Zeitpunkt/Häufigkeit
Unterseite	Prüfen und reinigen	1 x im Monat
Frontdüsen	Prüfen und reinigen	1 x im Monat
Rundbürsten	Prüfen und reinigen	1 x im Monat
	Bürsten wechseln	bei Abnutzung



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Halten Sie Abstand zu beweglichen Teilen der Elektrobürste.

3.1 Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien

Sie haben ein Qualitätsprodukt von Vorwerk erworben. Damit Sie auch in Zukunft mit Ihrem Kobold Gerät so zufrieden sind wie am ersten Tag, empfehlen wir Ihnen, unsere Nachbestellmöglichkeiten für originale Pflegemittel und originale Verbrauchsmaterialien rechtzeitig zu nutzen.

So können Sie schnell und einfach Nachbestellungen aufgeben:



Persönlich bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Servicecenter (siehe Kapitel „7 Serviceleistungen“ auf Seite 34).



In unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at



Geprüfte Qualität erkennen Sie am
Quality Original Logo!



Bild 3.1 Verbrauchsmaterialien zum Nachbestellen v.l.n.r.:
Kobotex, Lavenia, Kobosan active

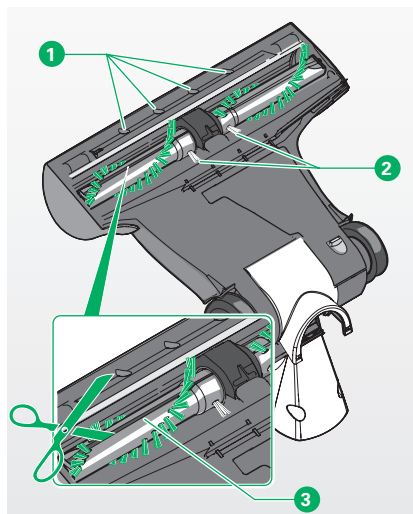


Bild 3.2 Elektrobürste prüfen und reinigen

3.2 Prüfen und reinigen

UNTERSEITE

- Kontrollieren Sie hin und wieder die Unterseite, damit Gerät und Boden keinen Schaden nehmen.

FRONTDÜSEN

Haben sich z. B. Steinchen in den Frontdüsen ❶ festgesetzt, können Sie diese am besten mit einem spitzen Gegenstand, z. B. Schraubendreher, entfernen.

RUNDBÜRSTEN

Haben sich Fäden um die Rundbürsten gewickelt, können Sie diese einfach mit einer Schere zerschneiden.

- Fahren Sie hierzu mit der Schere in der Nut ❸ auf der Längsseite der Rundbürsten entlang.
- Zerschneiden Sie dabei die Fäden und entfernen Sie die Fäden.
- Bei stärkeren Umwicklungen entnehmen Sie zunächst die Bürsten (vgl. „Rundbürsten herausziehen“ auf Seite 24) und entfernen dann die Fäden.

BÜRSTWIRKUNG PRÜFEN

Die grünen Borstenbüschel müssen länger als die gelben Büschel ❷ sein. Ansonsten hat die Kobold EB370 Elektrobürste keine Bürstwirkung mehr.

- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit, ob die grünen Borstenbüschel noch länger als die gelben Büschel ❷ sind.
- Falls nicht, wechseln Sie die Rundbürsten aus.

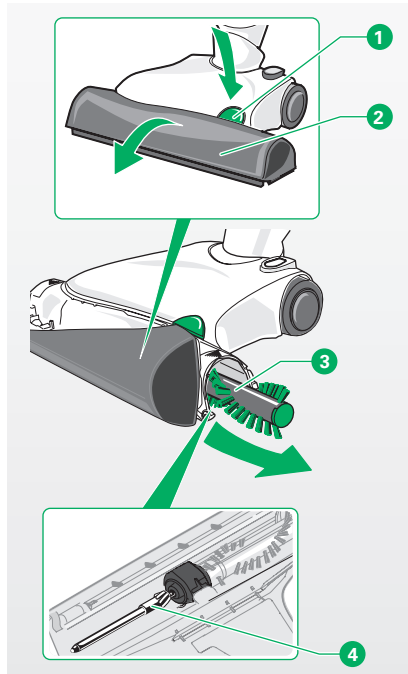


Bild 3.3 Rundbürsten herausnehmen

3.3 Bürsten wechseln

RUNDBÜRSTEN HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste ❶. *Die Vorderhaube wird entriegelt.*
- Halten Sie die Entriegelungstaste ❶ gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube ❷ beidseitig auf.
- Ziehen Sie die grauen Rundbürsten ❸ links und rechts aus dem Bürstentunnel.
- Reinigen Sie die Mitnehmerwelle ❹ von Verschmutzungen.

RUNDBÜRSTEN EINSETZEN

- Setzen Sie die Rundbürste mit dem grünen Ende in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Rundbürste in die gegenüberliegende Seite ein.
- Wechseln Sie immer beide Rundbürsten. Drücken Sie die Rundbürsten mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie vollständig eingeschoben sind.
- Kontrollieren Sie den Sitz der Bürsten auf der Antriebswelle.
- Klappen Sie die Vorderhaube mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass die Vorderhaube hörbar einrastet.
- Lässt sich die Vorderhaube nicht schließen, sind die Rundbürsten nicht weit genug eingeschoben.



Die Rundbürsten können Sie bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Servicecenter (Kapitel „7 Serviceleistungen“ auf Seite 34) bestellen.



Die Rundbürsten erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at.

4 STÖRUNGSBEHEBUNG



Warnung! Gefahr eines Stromschlags und Verletzungsgefahr!

- Führen Sie Reparaturen an Ihrem Gerät nie eigenständig aus. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom zuständigen Vorwerk Kundendienst ausgeführt werden.

Wenn Ihr Gerät einmal nicht richtig funktioniert, kann das folgende Ursachen haben:

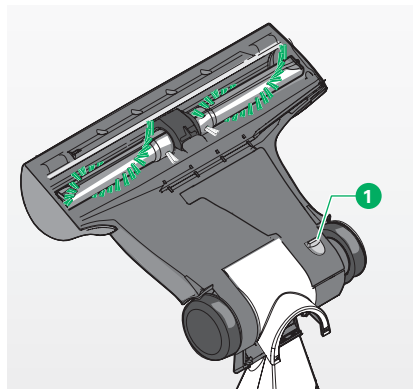


Bild 4.1 Revisionsklappe auf der Unterseite der Elektrobürste

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Die Kobold Elektrobürste ist zu laut.	Die Rundbürsten sind nicht richtig eingesetzt. • Kontrollieren Sie, ob die Rundbürsten richtig eingesetzt sind. Die Rundbürsten müssen immer dem farbigen Symbol zugeordnet sein (grün zu grün). • Tauschen Sie immer beide Bürsten aus. Möglicherweise wurde nicht originales Kobold Zubehör verwendet, das kann zu einem Lager- und Motorschaden führen. • Benutzen Sie ausschließlich originale Kobold Rundbürsten. Es hat sich ein Gegenstand im Bereich der Rundbürsten verfangen. • Entfernen Sie den Gegenstand. Auf Hartboden kann es zu lauten Geräuschen kommen. • Schalten Sie die Softfunktion ein.
Der Saugkanal der Elektrobürste ist verstopft.	• Öffnen Sie die Revisionsklappe ① auf der Unterseite der Elektrobürste. • Entfernen Sie die Verstopfung. • Nutzen Sie hierfür ggf. einen geeigneten Gegenstand (z. B. Schraubendreher, Häkelnadel).

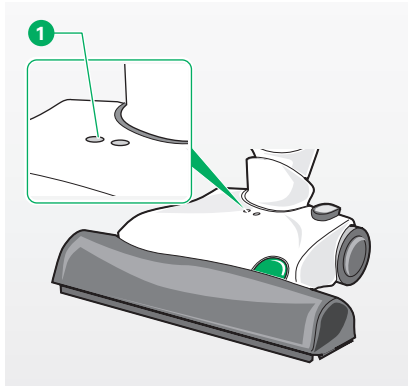


Bild 4.2 Betriebsanzeige blinkt

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Die Vorderhaube lässt sich nicht schließen.	Die Rundbürsten sind nicht weit genug eingeschoben oder vertauscht. • Schieben Sie die Rundbürsten bis zum Anschlag ein. • Prüfen Sie, ob die Rundbürsten auf der richtigen Seite eingesetzt wurden.
Die Kobold Elektrobürste schaltet sich selbstständig ab, die Betriebsanzeige 1 blinkt.	Ein eingesaugtes Objekt blockiert die Bürsten der Elektrobürste. • Entfernen Sie das Objekt. Fäden blockieren die Bürsten der Elektrobürste. • Zerschneiden Sie die Fäden wie im Kapitel Wartung „3.2 Prüfen und reinigen“, „Rundbürsten“ auf Seite 28 beschrieben.
Es haben sich Fäden um die Rundbürsten gewickelt.	Fäden blockieren die Bürsten der Elektrobürste. • Zerschneiden Sie die Fäden wie im Kapitel Wartung, „3.2 Prüfen und reinigen“, „Rundbürsten“ auf Seite 28 beschrieben.
Die Elektrobürste lässt sich schwer schieben.	Möglicherweise haben Sie eine zu hohe Leistungsstufe eingestellt. • Stellen Sie den Hauptschalter am Handgriff des Staubsaugers auf eine niedrigere Leistungsstufe oder saugen Sie grundsätzlich auf der Automatikstufe.
Nach dem Rundbürstenwechsel funktioniert das Gerät nicht mehr.	Die Elektrobürste ist nicht richtig mit dem Grundgerät verbunden. • Kontrollieren Sie, ob die Steckverbindung zwischen der Elektrobürste und dem Grundgerät richtig eingerastet ist. Die Rundbürsten sind nicht richtig eingesetzt. • Setzen Sie die Rundbürsten exakt auf die Antriebsachsen.
Das Frischer-Kit passt nicht in die Elektrobürste.	Wurde das Frischer-Kit zum Trocknen auf die Heizung oder in die Sonne gelegt, hat es sich möglicherweise verzogen. • Kaufen Sie ein neues Frischer-Kit.



Falls sich die Störungen nicht beheben lassen, wenden Sie sich an den Vorwerk Kundendienst (siehe Kapitel „7 Serviceleistungen“ auf Seite 34).

5 ENTSORGUNG

5.1 Entsorgung des Gerätes



Als Besitzer eines Elektro- oder Elektronikaltgerätes ist es Ihnen (gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG vom 27. Januar 2003 über Elektro- oder Elektronikaltgeräte sowie des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes vom 16.3.2005) gesetzlich nicht gestattet, dieses Gerät oder dessen elektrisches/elektronisches Zubehör über den unsortierten Hausmüll zu entsorgen.

- Nutzen Sie stattdessen die dafür vorgesehenen kostenlosen Rückgabemöglichkeiten.
- Informieren Sie sich hierzu bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

5.2 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist ein wichtiger Teil unseres Produkts: Sie schützt unsere Geräte beim Transport vor Schäden und reduziert das Risiko eines Geräteausfalls. Daher können wir nicht auf die Verpackung verzichten. Für den Fall, dass Sie Ihr Gerät während der Garantiezeit oder auch danach zum Service oder Kundendienst einreichen oder einschicken müssen, ist die Originalverpackung der sicherste Schutz vor Transportschäden.

Wenn Sie die Verpackung dennoch entsorgen möchten, so können Sie dies jederzeit und ohne Einschränkungen über Ihre regionalen Einrichtungen (Altpapiertonne, Grüne Tonne, Wertstoffhof, Altpapiersammlung etc.) tun. Dafür beauftragt Vorwerk gesetzlich autorisierte Lizenzgeber. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Ihr entsprechendes Servicecenter (siehe Kapitel „7 Serviceleistungen“ auf Seite 34).

5.3 Informationen zum Umweltschutz

Natur bewahren und die Umwelt schützen: Bei Vorwerk ist Umweltschutz ein wichtiges Unternehmensziel.

WENIGER VERPACKUNG

Wir verwenden ausschließlich umweltfreundliches Material, das bei richtiger Entsorgung wiederverwertet wird. Wir beteiligen uns schon bei der Entwicklung an der Einsparung von Verpackungsabfall und setzen uns für seine Entsorgung und Recycling ein.

ENERGIE SPAREN

Vorwerk Produkte schonen die Umwelt: Sie verbrauchen nur wenig Energie bei hoher Saugleistung.

UMWELTGERECHTE PRODUKTION

Bei der Herstellung unserer Produkte legen wir Wert auf den Schutz der Umwelt. Wir verwenden recyclingfähige Kunststoffe und Farben. Auf umweltbelastende Flammschutzmittel haben wir ganz bewusst verzichtet. Für unsere Filtertüten verwenden wir lösungsmittelfreie Kleber, ungebleichtes Papier oder unbedenklichen Kunststoff. Unsere Gebrauchsanleitungen werden aus nachhaltig bewirtschafteten Waldbeständen hergestellt und ohne Chlor gebleicht.

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Das Material unserer Produkte kann nahezu vollständig recycelt werden. Wir verzichten weitgehend auf den Einsatz von PVC.



6 GARANTIE

Etwaige Garantieleistungen entnehmen Sie bitte Ihrem Bestellschein bzw. Kaufvertrag.

7 SERVICELEISTUNGEN

SERVICE IN DEUTSCHLAND



Die Mitarbeiter unseres Telefonservice stehen Ihnen gern zur Verfügung:
Telefon: 0202 564 3727, Telefax: 0202 564 83 5000

SERVICE IN ÖSTERREICH



Die Mitarbeiter unseres Telefonservice stehen Ihnen gern zur Verfügung:
Telefon: 0505 800, Telefax: 0505 800 145

SERVICE IN DER SCHWEIZ



Die Mitarbeiter unseres Telefonservice stehen Ihnen gern zur Verfügung:
Telefon: 0844 300 868, Telefax: 061 716 98 89

8 TECHNISCHE DATEN

Kobold EB370 Elektrobürste	
Sicherheitszeichen	 
Gehäuse	hochwertiger recycelbarer thermogeformter Kunststoff
Motor	wartungsfreier DC-Motor und wartungsfreier Zahnriemen-Antrieb
Spannung	220 – 240 Volt Wechselspannung 50 Hertz
Nennleistung	100 Watt
Bürsten	austauschbare und ersetzbare Rotationsbürsten
Arbeitsbreite	300 mm
Abstand der Bürsten für Randabstand rechts, links und vorn	0 mm
Drehzahl der Bürsten	ca. 6200 U/min
Softfunktion	800 U/min
Bürstenhöhe Regulierung	automatisch
Drehzahl mit Frischer-Kit	ca. 1700 U/min
Abmaße	Höhe: ca. 7 cm (mit liegendem Gelenk) Breite: ca. 30 cm Länge: ca. 33 cm (mit liegendem Gelenk)
Gewicht	1,6 kg
Geräuschemission	74 dBA (gemessen mit Kobold VK150 Handstaubsauger unter Freifeldbedingungen auf Teppich)

kobold

EB360 / EB370 Elektrobürste mit Zubehör



Achten Sie auf Qualität.

Vorwerk Qualität

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
www.vorwerk-kobold.de

Vorwerk Austria GmbH & Co. KG
Schäfferhofstr. 15
A 6971 Hard
www.vorwerk-kobold.at

Vorwerk Kobold Schweiz
Vorwerk International Mittelsten Scheid und Co.
Christoph-Merian-Ring 23
CH-4153 Reinach BL
www.vorwerk-kobold.ch

